11.11 Gdzie i o ogólnych spostrzeżeniach **– ćwiczenia**

Uwaga: Niektóre z poniższych polskich zdań można przetłumaczyć na angielski na kilka sposobów. Jeśli ułożyłeś angielskie zdanie, które nie jest identyczne ze zdaniem z klucza, najlepiej skonsultuj z nauczycielem, czy twoja odpowiedź też jest poprawna.

Ćwiczenie **1/3**
Poniższe polskie zdania ułóż po angielsku:

1. Czy mogę postawić tu moją torbę?

2. Szczerze mówiąc, nie rozumiem ludzi, którzy przykładają tak wielką wagę do dóbr materialnych.

3. Sofa jest koło okna, a stolik jest między dwoma fotelami.

4. Dlaczego tam nie poszedłeś?

5. Rzekomo, ofiara była winna napastnikowi 50 euro.

6. Musiałem gdzieś zgubić moje pióro.

7. Przypuszczalnie jeszcze raz przeanalizują mapy, aby znaleźć inną lokalizację dla elektrowni jądrowej.

8. Nie widzieliśmy, kto stał za drzewem.

9. Taki minerał możesz znaleźć tutaj i nigdzie indziej.

10. Nasi sąsiedzi są z pewnością za biedni, żeby sobie wybudować basen w ogrodzie.

11. Nie podchodź blisko tej bestii!

12. Ten artysta, według mojej opinii, jest najciekawszą osobowością, jaką znam.

13. Ten kraj jest daleko stąd.

14. Możliwe, że firma farmaceutyczna będzie próbować przekupić dyrektora szpitala.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

15. To ogromne drzewo rośnie blisko mojego domu.

16. Jest prawdopodobne, że naukowiec przekaże pieniądze z nagrody na cele charytatywne.

17. Tomasz jest poza domem już od dwóch lat.

18. Archeolodzy wykopali głębszy dół, aby zobaczyć, co było poniżej.

19. Ewidentnie, starają się zniechęcić cię do konkurowania z nimi.

20. Zostaliśmy na dworze do zmroku.

21. Generalnie, podoba nam się twój scenariusz, ale chcielibyśmy zmienić pewne szczegóły.

22. W środku znaleźliśmy kamienie o różnych kształtach.

23. Oczywiście nie powiedzieli jej, że jest utalentowana, tylko wykorzystywali jej umiejętności dla swoich korzyści.

24. Teraz jesteśmy w pałacu.

25. Jak dokładnie Szymon ma zamiar rozpocząć swoje badania od nowa?

26. Jakoś udało im się skończyć malowanie zewnętrznej strony budynku, do czasu gdy zrobiło się ciemno.

27. Zostało nam bardzo mało czasu. W tych okolicznościach, Wanda i Konrad będą musieli skrócić swoje przemówienia odpowiednio o dziesięć i piętnaście minut.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

28. Podsumowując, im więcej testów zespół przeprowadzi, tym bardziej wiarygodne będą wyciągnięte wnioski.

29. Jeśli chodzi o próbki dostarczone do laboratorium dzisiaj, zostaną one dokładnie przebadane jutro.

30. Innymi słowy, śmiech może czasem lepiej stymulować twój nastrój niż środki antydepresyjne.

31. Jeśli chodzi o roczny dochód firmy, dokładne dane zostaną ogłoszone na następnym zebraniu zarządu.

32. Rzekomo jego łzawiące oczy to nie efekt przeziębienia, ale alergii.

33. O ile jest nam wiadomo, struś-uciekinier jest teraz w starej, opuszczonej stodole, która jest na skraju lasu.

34. Pomimo tego, że pracują bardzo ciężko, nie mogą wykluczyć możliwości niepowodzenia tego przedsięwzięcia.

35. Chociaż wielu naszych klientów chwali nas za jakość naszych usług, musimy działać lepiej.

36. Jest zrozumiałe, że nauczycielom nie podobał się fakt, iż niektórzy uczniowie zachowywali się dość swobodnie w czasie uroczystości.

37. Projektuj tę konstrukcję w kontekście dostępnej przestrzeni i budżetu.

38. Skauci bardzo chcieli zobaczyć, co jest za horyzontem.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

39. Wóz utknął. Jeśli nie da się go przesunąć do przodu w kierunku polnej drogi, popchnijmy go do tyłu lub na bok.

40. Niech Lucjan lepiej sprawdzi, czy jedzie we właściwym kierunku.

Ćwiczenie **2/3**
Poniższe polskie zdania ułóż po angielsku:

1. W gruncie rzeczy, oni wcale nie chcieli cię zastraszyć.

2. Włóż ten ser do lodówki.

3. Dosłownie każda rodzina w wiosce poniosła straty w efekcie powodzi.

4. Helikopter krążył nad doliną przez ponad godzinę.

5. Czy mam powiesić ten obrazek nad biurkiem?

6. Pechowo, muzyk zostawił swoją cenną wiolonczelę w bagażniku taksówki, która właśnie odjechała.

7. Zapewniali mnie, że byłam wśród przyjaciół.

8. Na liściu siedziała żaba. Nad żabą stał bocian, a pod żabą, w wodzie pływała złota rybka.

9. W nocy temperatura była poniżej zera stopni Celsjusza, ale w ciągu dnia wzrośnie powyżej zera.

10. Skręciliśmy w lewo i znaleźliśmy się wprost przed bramą do Ogrodu Botanicznego.

11. Spośród tych wszystkich eksponatów, moim ulubionym jest to rzeźbione, mosiężne pudełko.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

12. Połóż tę książkę na półkę, tam.

13. Paweł zgubił klucze do domu. Na szczęście zostawił otwarte okno na piętrze i przy pomocy drabiny dostał się do środka.

14. Oficjalnie, polityk nie jest współwłaścicielem żadnej spółki.

15. Co jest w tej skrzyni?

16. Zwykle nie da się dosłownie wytłumaczyć znaczenia wiersza.

17. Dlaczego nie chcesz wejść do środka?

18. Na tarasie poniżej, wczasowicze siedzieli na leżakach.

19. Najwidoczniej (Rzekomo) grupa sprzedała prawa autorskie do swojego przeboju za milion euro.

20. Wystaw tę roślinę na zewnątrz.

21. Jednakże, gdy jest bardzo zimno, lepiej jest pozostawać w środku.

22. Ponadto, nasi eksperci doradzają ci utrzymywać swoje wydatki w granicach swoich dochodów.

23. Co najważniejsze, gdzie indziej także nie jest łatwo znaleźć dobrą pracę.

24. Podczas gdy dzieci bawiły się w chowanego, młodzieniec, który stał obok, patrzył na latawiec unoszący się wysoko ponad budynkami.

25. Gdyby tego było mało, jakość nagrania była znacznie poniżej akceptowalnego standardu.

26. Z jednej strony, musieliśmy spędzić wiele godzin w kolejce, aby kupić bilety na koncert, z drugiej strony, bardzo chcieliśmy go zobaczyć.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

27. Chociaż Daria czuje się znacznie lepiej, czasami cierpi z powodu mniej dolegliwych bólów kręgosłupa.

28. Zgodnie z ogólną regułą, nieletnim nie wolno tutaj spożywać alkoholu.

29. Według ostatniego sondażu, specjaliści z dziedziny informatyki mogą z łatwością znaleźć zatrudnienie.

30. Poza tym, to warzywo jest bogate w różne minerały i witaminy.

31. Podczas gdy umiarkowane konsumowanie tłuszczu zwierzęcego może być korzystne, jego nadmiar może okazać się szkodliwy.

32. Takie ćwiczenia nie są bardzo trudne, i jednocześnie bardzo korzystne dla zdrowia. Dlatego też z całego serca polecamy je wszystkim naszym pacjentom.

33. Jeśli patrzymy pobieżnie, widzimy piękną roślinę. Jednak jeśli przyjrzymy się jej bliżej, zauważymy, że na jej liściach żerują pasożyty.

34. Ogólnie rzecz biorąc, budowanie zdrowych relacji ze swoimi dziećmi jest skomplikowaną sprawą i trzeba do niej podchodzić indywidualnie.

35. Iwona błędnie napisała kilka wyrazów. Gdyby nie to, dostałaby najwyższą ocenę za swoją pracę.

36. Z uwagi na duży popyt na ten produkt, twoje zamówienie może zostać zrealizowane najwcześniej w przyszłym miesiącu.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

Ćwiczenie **3/3**
Poniższe polskie zdania ułóż po angielsku:

1. Mężczyzna stojący na przystanku autobusowym czytał gazetę, a kobiety stojące obok ławki rozmawiały.

2. Marika najwyraźniej nie chce się ze mną spotkać.

3. Kiedy wyjdziesz, przekonasz się, jak jest ciepło.

4. Jeśli przesuniemy szafę na prawo, będziemy mogli postawić biurko między telewizorem a fikusem.

5. Po czterech latach ciężkiej pracy, Waldek zdecydowanie potrzebuje wakacji.

6. Aby obniżyć cenę tego urządzenia, bez wątpienia będziemy musieli obniżyć koszty jego produkcji.

7. Czy wyjeżdżasz na długo?

8. Kiedy staliśmy pod mostem, na niebie zobaczyliśmy ogromną błyskawicę.

9. Sabina zajrzała do pokoju.

10. Jak daleko mieszkają twoi krewni?

11. Prawdopodobnie tej partii nie uda się uzyskać większości miejsc w Parlamencie.

12. Czy ta wyspa jest blisko, czy daleko?

13. Jak to możliwe, że dostali się do środka, podczas gdy system alarmowy był włączony?

14. Dlaczego nigdzie nie pojechaliście?

15. To jest być może najbardziej zaskakujące odkrycie, jakiego człowiek ostatnio dokonał.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

16. Gdzieś na pustyni odnaleźli szkielet dinozaura.

17. Nasz profesor jest naprawdę zadowolony, gdy jego byli studenci odnoszą sukcesy.

18. Policja była wszędzie.

19. Naturalnie, aby schudnąć 20 kilogramów w ciągu pół roku, będziesz musiała ściśle stosować się do naszych zaleceń.

20. Tu jesteś!

21. Szczerze przeprosiłem za wszelkie niedogodności związane z przeprowadzką biura.

22. Ten mężczyzna na lewo jest moim bratem, a ten na prawo jest moim szwagrem. Ta kobieta za nimi jest moją żoną.

23. Kot schował się pod kocem.

24. Co ważniejsze, nie powinieneś budować swoich poglądów na podstawie opinii wyrażanych przez przypadkowych przechodniów, którzy wypowiadają się do kamer telewizyjnych.

25. Mówiąc wprost, wierzenie we wszystko, do czego starają się cię przekonać telewizyjne reklamy, może cię drogo kosztować.

26. Nie jest wyjątkiem, że w czasie przeprowadzania badań, naukowcy przypadkowo odkrywają coś, czego się wcześniej nie spodziewali. W efekcie, wzbogacają naszą wiedzę w kolejnej dziedzinie.

27. Oprócz bycia posłusznym, dobry pracownik powinien pracować efektywnie.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

28. Ludzie prosili nas o przedłużenie godzin pracy. Dlatego też w czwartki i piątki biuro jest otwarte do 8 wieczorem.

29. Nie jest łatwo przekonać Jana. Nie wspominając faktu, iż nie toleruje on tych, którzy naruszają jego prywatność.

30. Oprócz zawieszenia sportowców, którzy stosują środki wspomagające wyczyn, będą opracowywać bardziej doskonałe testy, które będą wykrywać nową generację nielegalnych produktów.

31. O ile wiem, czołowi wykonawcy zwykle mają o sobie wysokie mniemanie.

32. W tych okolicznościach, włożyli zranioną rękę chłopca do temblaka.

33. Pod czujnym okiem trenera, będziesz robił systematyczne postępy w swoich wyczynach.

34. Zdobycie nowej umiejętności może być trudne. Jednakże, będziesz z siebie bardzo dumny, gdy ją już opanujesz.

35. A przy okazji, co jeśli te dwa urządzenia nie są ze sobą kompatybilne?

36. Nawiązując do twojego zapytania, pragniemy cię zapewnić, że nie będziemy akceptować niekompetentnego traktowania reklamacji.

37. Jednocześnie, Tadeusz rozważał swoje przyszłe perspektywy zawodowe bardzo realistycznie.

38. W tej sytuacji, wędrowcy muszą pójść inną trasą prowadzącą do jaskini.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

39. Ile pokoi państwo Moor mają na dole w swoim nowym domu?

40. Czy nie analizowali tych słów, jak wyjęte z kontekstu całej wypowiedzi?

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020